

March 21, 2022 @ 4:00 p.m./21 mars 2022 à 16 h

REGULAR PUBLIC MEETING/SÉANCE ORDINAIRE PUBLIQUE

Mayor /Mairesse Dawn Arnold
Councillor/Conseiller Marty Kingston
Counsellor/Conseillère Monique LeBlanc
Councillor/Conseillère Paulette Thériault
Councillor/Conseiller Shawn Crossman

Councillor/Conseiller Daniel Bourgeois
Councillor/Conseiller Charles Léger
Councillor/Conseiller Bryan Butler
Councillor/Conseiller Dave Steeves
Councillor/Conseiller Susan Edgett
Councillor/Conseiller Paul Richard

Absent/Absents

1.
CALL TO ORDER/OUVERTURE DE LA SÉANCE

2.
ADOPTION OF AGENDA/ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR

3.
CONFLICT OF INTEREST DECLARATIONS/DÉCLARATIONS DE CONFLITS D'INTÉRÊTS

4.
ADOPTION OF MINUTES/ADOPTION DU PROCÈS-VERBAL

5.
CONSENT AGENDA/QUESTIONS SOUMISES À L'APPROBATION DU CONSEIL

6.
PUBLIC AND ADMINISTRATION PRESENTATIONS/ EXPOSÉS DU PUBLIC ET DE L'ADMINISTRATION

6.1 PUBLIC PRESENTATIONS/ EXPOSÉS DU PUBLIC

5 minutes

6.1.1 **Presentation** – Moncton Basketball Association – Dr Tim Wallace, President, Moncton Basketball Association and Peter Graves, Treasurer, Moncton Basketball Association

Présentation – Association de basketball de Moncton – D^r Tim Wallace, président, et Peter Graves, trésorier, tous deux de l'Association de basketball de Moncton

6.1.2 **Presentation** – Volunteer Firefighter Jim Hannah

Présentation – Jim Hannah, pompier bénévole

Other Presentation/Autres présentations

2 minutes

6.2 ADMINISTRATION PRESENTATIONS/EXPOSÉS DE L'ADMINISTRATION

15 minutes

6.2.1 **Update – RCMP** –Superintendent Ron DeSilva, Officer in Charge (OIC) of the Codiac Regional RCMP

Mise à jour – GRC – Ron DeSilva, surintendant du Service régional de Codiac de la GRC

7.
PLANNING MATTERS/ QUESTIONS D'URBANISME

7.1 **Introduction** – 172 Butler Street – Rezoning and Municipal Plan Amendment

Motion: That the amendment application for 172 Butler Street (PID 001718213) not be supported.

Moved by: Councillor Butler
Seconded by: Councillor LeBlanc

MOTION CARRIED

Deputy Mayor Léger not present for the vote

Introduction – 172, rue Butler – Rezonage et modification du Plan municipal

Motion : Que la demande de modification du 172, rue Butler (NID 001718213) ne soit pas approuvée.

Proposée par le conseiller Butler
Appuyée par la conseillère LeBlanc

MOTION ADOPTÉE

Marie adjoint Léger n'était pas présent pour le vote

7.2 **Public Presentation** – MID Municipal Plan amendment for Urban Boundary and Land Use Designation change

Motion: That Moncton City Council proceed with the municipal plan and rezoning amendment process of By-Laws Z-113.33 & Z.222.2, and:

- a) That Council give 1st reading to the Municipal Plan amendment By-Law Z-113.33 and Zoning By-Law amendment By-Law Z-222.2.

The rezoning, if approved, should be subject to the following conditions including but not limited to:

1. That the landowner shall enter into a subdivision agreement with the City;
2. That approval from the Department of Environment and Local Government be obtained prior to undertaking work in a watercourse or wetland buffer.

Moved by: Councillor Thériault
Seconded by: Councillor Crossman

MOTION CARRIED

Présentation publique – Modification du Plan municipal de DIM pour le périmètre urbain et changement de désignation dans l'aménagement du territoire

Motion : Que le Conseil municipal de Moncton procède à la modification du Plan municipal et du rezonage en vertu des arrêtés Z-113.33 et Z.222.2 et :

- a) Que le Conseil municipal adopte en première lecture l'Arrêté portant modification de l'arrêté concernant l'adoption du plan municipal de la Ville de Moncton, soit l'Arrêté Z-113.33, ainsi que l'Arrêté portant modification de l'arrêté de zonage de la Ville de Moncton, soit l'Arrêté Z-222.2.

Le rezonage, s'il est approuvé, devrait être soumis aux conditions suivantes, entre autres :

1. Que le propriétaire foncier conclue un accord de lotissement avec la Ville;
2. Que l'on obtienne l'approbation du ministère de l'Environnement et des Gouvernements locaux avant de réaliser des travaux dans la zone tampon d'un cours d'eau ou d'un milieu humide.

Proposée par la conseillère Thériault
Appuyée par le conseiller Crossman

MOTION ADOPTÉE

7.3 **Affordable Housing** – Building Permit and Planning Fee Equivalent Grant Policies

Motion: That Moncton City Council:

- 1) Adopt the new 'Affordable Housing – Building Permit and Planning Fee Equivalent Grant Policy – Repair and Renewal'; and
- 2) Adopt the 'Affordable Housing – Building Permit and Planning Fee Equivalent Grant Policy,' with proposed changes, as the 'Affordable Housing – Building Permit and Planning Fee Equivalent Grant Policy – New Construction.'

Moved by: Councillor Kingston
Seconded by: Councillor Steeves

MOTION CARRIED

Logement abordable – Politiques sur les subventions équivalentes aux droits de permis de construction et d'aménagement

Motion : Que le Conseil municipal de Moncton :

- 1) adopte le document intitulé « Logement abordable – Politiques sur les subventions équivalentes aux droits de permis de construction et d'aménagement – Réparation et renouvellement »;
- 2) adopte le document intitulé « Logement abordable – Politiques sur les subventions équivalentes aux droits de permis de construction et d'aménagement » en y apportant les changements proposés, pour lui donner le titre suivant : « Logement abordable –

Politiques sur les subventions équivalentes aux droits de permis de construction et d'aménagement – Construction de bâtiments neufs ».

Proposée par le conseiller Kingston
Appuyée par le conseiller Steeves

MOTION ADOPTÉE

8.

STATEMENTS BY MEMBERS OF COUNCIL/ EXPOSÉS DES MEMBRES DU CONSEIL

9.

**REPORTS AND RECOMMENDATIONS FROM COMMITTEES AND PRIVATE MEETINGS/
RAPPORTS ET RECOMMANDATIONS DES COMITÉS ET RÉUNIONS À HUIS CLOS**

9.1 **Recommendation(s)** – Committee of the Whole – February 28, 2022

Motion: That Moncton City Council approve and direct Administration to properly decommission the Mapleton Well system and supply the subdivision water from the Turtle Creek system.

Moved by: Councillor Kingston
Seconded by: Councillor Edgett

MOTION CARRIED

Motion: That Moncton City Council authorize Administration to bring proposed By-Law T-322, a By-Law respecting the regulation of traffic and parking in the City of Moncton, and proposed By-Law L-722, a By-Law respecting the parking permits for residential areas in the City of Moncton, to a future Regular Public Council Meeting for adoption.

And that Moncton City Council adopt the Traffic Control and Parking Device Policy, subject to and effective as of the date of adoption of By-Law T-322.

Moved by: Deputy Mayor Léger
Seconded by: Councillor Thériault

MOTION CARRIED

Nay:
Councillor Bourgeois
Councillor Butler

Motion:
Council passed the following motion at the February 28, 2022 Committee of the Whole meeting:

That with respect to the redistribution of Federal Electoral Districts in New Brunswick, Administration be directed to prepare a submission to the Federal Electoral Boundaries Commission requesting that the City of Moncton have its own representation by a member of parliament which would not include Dieppe and Riverview.

The motion for consideration at the Public Council meeting on March 21, 2022:

That Moncton City Council approve the attached letter which will be sent to the Federal Electoral Boundaries Commission.

Moved by: Councillor Butler
Seconded by: Councillor LeBlanc

MOTION CARRIED

Recommandation(s) – Comité plénier – 28 février 2022

Motion : Que le Conseil municipal de Moncton approuve la mise hors service en bonne et due forme du réseau de puits de Mapleton et demande à l'Administration de mettre hors service ce réseau et puise l'eau du lotissement dans le réservoir de Turtle Creek.

Proposée par le conseiller Kingston
Appuyée par la conseillère Edgett

MOTION ADOPTÉE

Motion : Que le Conseil municipal de Moncton autorise l'Administration à adopter l'arrêté T-322 proposé, soit l'Arrêté concernant la réglementation de la circulation et du stationnement dans la Ville de Moncton, ainsi que l'arrêté proposé L-722, soit l'Arrêté

concernant les permis de stationnement pour les zones résidentielles de la Ville de Moncton, à une prochaine séance publique ordinaire du Conseil municipal pour adopter ces arrêtés.

Et que le Conseil municipal de Moncton adopte la Politique sur l'installation de dispositifs de régulation de la circulation et du stationnement, sous réserve de l'adoption de l'arrêté T-322, pour que cette politique entre en vigueur à la date de l'adoption de cet arrêté.

Proposée par le maire adjoint Léger
Appuyée par la conseillère Thériault

MOTION ADOPTÉE

Contre :
Conseiller Bourgeois
Conseiller Butler

Motion :

Le Conseil a adopté la motion suivante à la séance du Comité plénier le 28 février 2022 :

Qu'en ce qui concerne le redécoupage des circonscriptions électorales fédérales au Nouveau-Brunswick, l'Administration ait pour directive de préparer un mémoire à l'intention de la Commission de délimitation des circonscriptions électorales fédérales pour demander que la Ville soit représentée par un député distinct, et non par celui qui représente aussi Dieppe et Riverview.

La motion suivante sera débattue pendant la séance publique du Conseil municipal le 21 mars 2022 :

Que le Conseil municipal de Moncton approuve la lettre ci-jointe, à adresser à la Commission de délimitation des circonscriptions électorales fédérales.

Proposée par le conseiller Butler
Appuyée par la conseillère LeBlanc

MOTION ADOPTÉE

9.2 **Recommendations(s) – Private Session – March 14, 2022**

Motion: That Moncton City Council approve the License Agreement, Reciprocal agreement and the Memorandum of Understanding with Early Education and Childhood Development and District scolaire francophone Sud, as well as the Promissory Note with the Odyssee Field Committee to permit the development of the Turf Field at École L'Odyssee, and that the Mayor and City Clerk be authorized to execute all necessary documents and to affix the Corporate Seal thereto.

Moved by: Councillor Richard
Seconded by: Councillor Edgett

MOTION CARRIED

Motion: That Moncton City Council support in principle the use of Section 131 of the Community Planning Act to enter into an agreement with the developer at 2121 Mountain Road and the developer on Highlandview Road to ensure the delivery of affordable housing units as per the CMHC Construction Financing Initiative, and that Council direct Administration to include such an agreement as a condition to the height variance applications for these projects being made to the Planning Advisory Committee.

Moved by: Councillor Kingston
Seconded by: Councillor Butler

MOTION CARRIED

Motion: That Moncton City Council direct Administration to proceed with reopening Seymour Street as a through street, operating as a one-way westbound street, and

Moved by: Councillor Crossman
Seconded by: Councillor Kinston

MOTION CARRIED

Nay:
Councillor Richard

That Administration be directed to amend the terms of the Amendment to the Option to Purchase Agreement dated July 23, 2021 between the City and Galco Atlantic Investments Network Inc. to provide a six (6) month extension for Galco's development obligations, and that the Mayor

and City Clerk be authorized to execute all necessary documents and to affix the Corporate Seal of the City of Moncton thereto.

Moved by: Councillor Thériault
Seconded by: Councillor LeBlanc

MOTION CARRIED

Nay:
Councillor Bourgeois

Motion: That Moncton City Council approve:

- 1) An adjustment to the Downtown Core Community Improvement Plan and Designated Heritage Properties Financial Incentive Program grant rates as follows:
 - 5-year grant rates:

	Year 1	Year 2	Year 3	Year 4	Year 5
Grant Rate Non-residential	0.018	0.016	0.012	0.008	0.004
Grant Rate Residential	0.012	0.011	0.008	0.005	0.003

- 2) 10-year grant rates:

	Year 1	Year 2	Year 3	Year 4	Year 5	Year 6	Year 7	Year 8	Year 9	Year 10
Grant Rate Non-Residential	0.018	0.016	0.014	0.013	0.011	0.009	0.007	0.005	0.004	0.002
Grant Rate Residential	0.012	0.011	0.010	0.008	0.007	0.006	0.005	0.004	0.002	0.001

- 3) Approve an adjustment to the Downtown Business Improvement Area and Central Business District Zone Financial Incentive Program grant rates as follows:
 - 3-year grant rates:

	Year 1	Year 2	Year 3
Grant Rate Non-residential	0.018	0.016	0.014
Grant Rate Residential	0.012	0.011	0.010

- 5-year grant rates:

	Year 1	Year 2	Year 3	Year 4	Year 5
Grant Rate Non-residential	0.018	0.016	0.014	0.013	0.011
Grant Rate Residential	0.012	0.011	0.010	0.008	0.007

- 4) Approve that this grant rate change not apply to any project that Council has previously approved.

Moved by: Councillor Edgett
Seconded by: Councillor Thériault

MOTION CARRIED

Motion: That Moncton City Council approve the Consent Form to assign the Grant Payment Agreement, entered into between the City of Moncton and FREDERIC PROPERTIES CORP. on May 11, 2021, from FREDERIC PROPERTIES CORP. to 731992 N.B. Inc.; and that the Mayor and City Clerk be authorized to sign the Consent Form and affix the Corporate Seal of the City of Moncton thereto.

Moved by: Councillor Butler
Seconded by: Councillor Kingston

MOTION CARRIED

Recommandation(s) – Séance à huis clos – 14 mars 2022

Motion : Que le Conseil municipal de Moncton approuve l'accord de licence, l'entente de réciprocité et le protocole d'entente avec le ministère de l'Éducation et du Développement de la petite enfance et le District scolaire francophone Sud, ainsi que le billet à ordre avec le Comité des terrains de l'École L'Odyssee pour autoriser l'aménagement du terrain artificiel de l'École L'Odyssee et que la mairesse et la greffière municipale soient autorisées à signer tous les documents nécessaires et à y apposer le sceau de la Ville de Moncton.

Proposée par le conseiller Richard
Appuyée par la conseillère Edgett

MOTION ADOPTÉE

Motion : Que le Conseil municipal de Moncton appuie en principe l'application de l'article 131 de la *Loi sur l'urbanisme* afin de conclure un accord avec le promoteur immobilier du 2121, chemin Mountain et avec le promoteur immobilier du chemin Highlandview pour veiller à construire des logements abordables conformément à l'initiative Financement de la construction de logements locatifs de la SCHL, et que le Conseil municipal demande à l'Administration d'intégrer cet accord dans les conditions des demandes de dérogation aux exigences relatives à la hauteur dans les projets soumis au Comité consultatif sur l'urbanisme.

Proposée par le conseiller Kingston
Appuyée par le conseiller Butler

MOTION ADOPTÉE

Contre :
Conseiller Bourgeois

Motion : Que le Conseil municipal de Moncton demande à l'Administration de procéder à la réouverture de la rue Seymour pour en faire une rue de transit à sens unique vers l'ouest.

Proposée par le conseiller Kingston
Appuyée par le conseiller Crossman

MOTION ADOPTÉE

Contre :
Conseiller Richard

Que l'Administration soit invitée à modifier les conditions de la modification de la convention de l'option d'achat conclue en date du 23 juillet 2021 entre la Ville et Galco Atlantic Investments Network Inc. afin de proroger de six (6) mois les obligations de Galco dans ce projet d'aménagement, et que la mairesse et la greffière municipale soient autorisées à signer tous les documents nécessaires et à y apposer le sceau de la Ville de Moncton.

Proposée par la conseillère Thériault
Appuyée par la conseillère LeBlanc

MOTION ADOPTÉE

Contre :
Conseiller Bourgeois

Motion : Que le Conseil municipal de Moncton approuve :

- 1) le rajustement à apporter aux taux de subvention du Plan d'améliorations communautaires du noyau du centre-ville et du Programme d'incitatifs financiers pour les propriétés patrimoniales désignées conformément à ce qui suit :
 - Taux de subvention sur 5 ans :

	Année	Année	Année	Année	Année
	1	2	3	4	5
Taux de subvention : propriétés non résidentielles	0,018	0,016	0,012	0,008	0,004
Taux de subvention : propriétés résidentielles	0,012	0,011	0,008	0,005	0,003

- 2) Taux de subvention sur 10 ans :

	Année	Année	Année	Année	Année	Année	Année	Année	Année	Année
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Taux de subvention : propriétés non résidentielles	0,018	0,016	0,014	0,013	0,011	0,009	0,007	0,005	0,004	0,002

Taux de subvention : propriétés résidentielles	0,012	0,011	0,010	0,008	0,007	0,006	0,005	0,004	0,002	0,001
------------------------------------------------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------

- 3) approuve le rajustement des taux de subvention du Programme d'incitatifs financiers de la Zone d'amélioration des affaires du centre-ville et de la Zone du quartier central des affaires conformément à ce qui suit :
- Taux de subvention sur 3 ans :

	Année	Année	Année
	1	2	3
Taux de subvention : propriétés non résidentielles	0,018	0,016	0,014
Taux de subvention : propriétés résidentielles	0,012	0,011	0,010

- Taux de subvention sur 5 ans :

	Année	Année	Année	Année	Année
	1	2	3	4	5
Taux de subvention : propriétés non résidentielles	0,018	0,016	0,014	0,013	0,011
Taux de subvention : propriétés résidentielles	0,012	0,011	0,010	0,008	0,007

- 4) donne son approbation pour que cette modification des taux de subvention ne s'applique pas aux projets qu'il a déjà approuvés.

Proposée par la conseillère Edgett
Appuyée par la conseillère Thériault

MOTION ADOPTÉE

Motion : Que le Conseil municipal de Moncton approuve le formulaire de consentement pour céder à 731992 N.B. Inc. l'entente de paiement de la subvention conclue le 11 mai 2021 entre la Ville de Moncton et FREDERIC PROPERTIES CORP., et que la mairesse et la greffière municipale soient autorisées à signer le formulaire de consentement et à y apposer le sceau de la Ville de Moncton.

Proposée par le conseiller Butler
Appuyée par le conseiller Kingston

MOTION ADOPTÉE

10.

REPORTS FROM ADMINISTRATION/ RAPPORTS DE L'ADMINISTRATION

10.1 Tender TCS21-020 – Construction of Codiac Regional Policing Facility

Motion: That Moncton City Council approve Administration's recommendation to award Tender #TCS21-020 – Construction of Codiac Regional Policing Facility, to the lowest Bidder meeting all Terms and Conditions, Specifications and Requirements detailed in the Tender document, being Pomerleau Inc., for the Total Tendered Price of \$46,965,511.25, including H.S.T. @ 15%, and that the Mayor and City Clerk be authorized to affix the Corporate Seal to all subsequent contract documents.

Moved by: Deputy Mayor Léger
Seconded by: Councillor Edgett

MOTION CARRIED

Nay:
Councillor Bourgeois
Councillor Butler
Councillor Crossman
Councillor Richard

Appel d'offres TCS21-020 – Construction du poste de police régionale de Codiac

Motion : Que le Conseil municipal de Moncton approuve la recommandation de l'Administration d'attribuer le contrat de l'appel d'offres TCS21-020 (Construction du poste de police régionale de Codiac) au soumissionnaire le moins-disant qui respecte les clauses et les conditions ainsi que le cahier des charges et les exigences précisées dans le document de l'appel d'offres, soit Pomerleau Inc., pour le prix total offert de 46 965 511,25 \$, dont la TVH de 15 %, et que la mairesse et la greffière municipale soient autorisées à signer tous les documents contractuels subséquents et à y apposer le sceau de la Ville de Moncton.

Proposée par le maire adjoint Léger
Appuyée par la conseillère Edgett

MOTION ADOPTÉE

Contre :
Conseiller Bourgeois
Conseiller Butler
Conseiller Crossman
Conseiller Richard

11.
READING OF BY-LAWS/ LECTURE D'ARRÊTÉS MUNICIPAUX

- 11.1 **A By Law** in Amendment of a By-Law Relating to the Adoption of the City of Moncton Municipal Plan, being By-Law Z-113.32 – 172 Butler – **First Reading – Pending approval of item 7.1**

Item 7.1 cancelled

Arrêté portant modification de l'arrêté concernant l'adoption du plan municipal de la Ville de Moncton, soit l'arrêté Z-113.32 – 172, rue Butler – **Première lecture – Sous réserve de l'approbation du point 7.1**

Item 7.1 annulé

- 11.2 **A By Law** in Amendment of the City of Moncton Zoning By-Law, being By-Law Z-222.1 – 172 Butler – **First Reading – Pending approval of item 7.1**

Item 7.1 cancelled

Arrêté portant modification de l'arrêté de zonage de la Ville de Moncton, soit l'arrêté Z-222.1 – 172, rue Butler – **Première lecture – Sous réserve de l'approbation du point 7.1**

Item 7.1 annulé

- 11.3 **A By Law** in Amendment of a By-Law Relating to the Adoption of the City of Moncton Municipal Plan, being By-Law Z-113.33 – MID – **First Reading – Pending approval of item 7.2**

First Reading only

Arrêté portant modification de l'arrêté concernant l'adoption du plan municipal de la Ville de Moncton, soit l'arrêté Z-113.33 – MID – **Première lecture – Sous réserve de l'approbation du point 7.2**

Première lecture seulement

- 11.4 **A By Law** in Amendment of the City of Moncton Zoning By-Law, being By-Law Z-222.2 – MID – **First Reading – Pending approval of item 7.2**

First Reading only

Arrêté portant modification de l'arrêté de zonage de la Ville de Moncton, soit l'arrêté Z-222.2 – MID – **Première lecture – Sous réserve de l'approbation du point 7.2**

Première lecture seulement

- 11.5 **A By-Law** Respecting the Regulation of Traffic and Parking in the City of Moncton, being By-Law T-322 – **First Reading – Pending approval of item 9.1**

First Reading only

Arrêté concernant la réglementation de la circulation et du stationnement dans la Ville de Moncton, soit l'arrêté T-322 – *Première lecture – Sous réserve de l'approbation du point 9.1*

Première lecture seulement

12.
NOTICES MOTIONS AND RESOLUTIONS/ AVIS DE MOTIONS ET RÉOLUTIONS

13.
APPOINTMENTS TO COMMITTEES/ NOMINATIONS À DES COMITÉS

14.
ADJOURNMENT/ CLÔTURE DE LA SÉANCE